

Picture Books // Libros de cuentos ilustrados

Campoy, F. Isabel. **Quizás algo hermoso: cómo el arte transformó un barrio.** (PB World Spanish CAMPO)

Mira lives in a gray and hopeless urban community until a muralist arrives and, along with his paints and brushes, brings color, joy, and togetherness to Mira and her neighbors.

De la Pena, Matt. **Los deseos de Carmela.** (PB World Spanish DELAP)

Carmela, finally old enough to run errands with her brother, tries to think of the perfect wish, while his wish seems to be that she stayed home.

Del Mazo, Margarita. **Mi oso grande, mi oso pequeño y yo.**

(PB World Spanish DELMA)

It's good to have a bear, but having two is even better! So does this little girl think as she prepares for a thrilling day in the snow, hand-in-hand with her two bears. Together, they will go sledding down the mountain and they will meet a ton of friends in the woods!

Martinez-Neal, Juana. **Alma y cómo obtuvo su nombre.**

(PB World Spanish MARTI)

When Alma Sofia Esperanza José Pura Candela asks her father why she has so many names, she hears the story of her name and learns about her grandparents.

Merino, Gemma. **La vaca que se subió a un árbol.**

(PB World Spanish MERIN)

Like all animals, cows are individuals, each possessing their own personality. These personalities are as diverse as that of your cat, your dog, and indeed as diverse as those of humans. Tina is a born explorer, always eager for the next adventure.

Morales, Yuyi. **Soñadores.** (PB World Spanish MORAL)

Soñadores is a celebration of what migrants bring with them when they leave their homes. It's a story about family. And it's a story to remind us that we are all dreamers, bringing our own gifts wherever we roam.

Oro, Begoña. **Cuentos bonitos para quedarse fritos.**

(PB World Spanish ORO)

Characters explore their feelings in these bedtime stories.

Vargas Llosa, Mario. **Fonchito y la luna.**

(PB World Spanish VARGA)

Fonchito is in love for the first time and he finds there is nothing he can not do for her, even if she asks for the moon.

Bilingual Books // Libros bilingües

Arnold, Marsha Diane. **Galápagos Girl//Galapagueña.**

(PB World Spanish ARNOL)

A bilingual story, inspired by the childhood of Valentina Cruz, whose family was one of the first permanent inhabitants of the Galapagos islands. Valentina makes a promise to protect the islands and her animal friends.

Brown, Monica. **Marisol McDonald Series.**

A creative, unique, bilingual Peruvian Scottish-American-soccer-playing artist celebrates her uniqueness.

- **Marisol McDonald Doesn't Match//Marisol McDonald no combina** (JUV VOX BROWN)
- **Marisol McDonald and the Clash Bash//Marisol McDonald y la fiesta sin igual** (PB World Spanish BROWN)

Brown, Monica. **Maya's Blanket//La manta de Maya.**

(JUV VOX BROWN) & (PB World Spanish BROWN)

When a little girl's cherished baby blanket becomes old and worn, it is made into a dress, and over the years it is made into even smaller and smaller items, eventually ending up as a bookmark and inspiring the creation of a book.

Dominguez, Angela. **María had a Little Llama//María tenía una llamita.** (PB World Spanish DOMIN)

In this bilingual version of the classic rhyme, set in Peru, Maria takes her llama to school one day.

Gonzales, Maya Christina. **I Know The River Loves Me//Yo sé que el río me ama.** (PB World Spanish GONZA)

A girl expresses her love of the river that she visits, plays in, and cares for throughout the year.

Marshall, Linda Elovitz. **Rainbow Weaver//Tejedora del arcoíris.**

(PB MARSH)

Ixchel, a young Mayan girl who is not allowed to use her mother's thread to weave, exercises her ingenuity and repurposes plastic bags to create colorful weavings.

Mora, Pat. **Gracias//Thanks.** (PB MORA)

A young multiracial boy celebrates family, friendship, and fun by telling about some of the everyday things for which he is thankful.

Mora, Pat. **My Family // Mi familia series.** (PB World Spanish MORA)

- **Sweet Dreams//Dulces sueños**
- **Let's Eat! // ¡A comer!**
- **Wiggling Pockets//Los bolsillos saltarines**
- **Here, Kitty, Kitty!// Ven, gatita, ven!**

English with Spanish Keywords // Inglés con palabras claves en español

Brown, Monica. **Waiting for the Biblioburro.** (PB Brown)

When a man brings to a remote village two burros, Alfa and Beto, loaded with books the children can borrow, Ana's excitement leads her to write a book of her own as she waits for the Biblioburro to return. Includes glossary of Spanish terms and a note on the true story of Colombia's Biblioburro and mobile libraries in other countries.

Elya, Susan Middleton. **Bilingual Re-telling of Popular Children's Stories:** (PB 398.2 ELYA)

- **Rubia and the Three Osos.**
- **La Princesa and the Pea.**

Medina, Meg. **Mango, Abuela & Me.** (PB MEDIN)

Mia's abuela has left her sunny house with parrots and palm trees to live with Mia and her parents in the city. The night she arrives, Mia tries to share her favorite book with Abuela before they go to sleep and discovers that Abuela can't read the words inside. So while they cook, Mia helps Abuela learn English ("Dough. Masa"), and Mia learns some Spanish too.

Vamos, Samantha R. **The Piñata that the Farm Maiden Stirred.**

(PB VAMOS)

Using the building verse of "The House that Jack Built," a farm girl creates a piñata of papier mâché with the help of a boy and the animals on the farm. Includes a glossary of Spanish words, and a step-by-step guide to building your own piñata.

Early Readers in Spanish

Ada, Alma Flor. **Daniel 's Mystery Egg//El misterioso huevo de Daniel.**

(ER World Spanish ADA)

When he finds an egg, Daniel and his friends try to guess what is inside.

Alcántara, Ricardo. **Los tres deseos.** (ER World Spanish ALCAN)

Nicholas isn't happy—he wants to be a special kid. Thinking he has been born in the wrong time and place, he yearns to be a handsome prince or powerful king . . . or maybe a pirate on the high waters! One day a huge genie appears and grants Nicholas three wishes. Even though the genie won't give him the happiness that he wants so badly, Nicholas realizes that what he really wants is something he already has.

Aliaga, Roberto. **Luis, Federico y Andrés.**

(ER World Spanish ALIAG)

This story follows a boy with three names Luis, Federico and Andrés: at home, Federico is tremendously well behaved; in the kindergarten schoolyard, Luis is a terror, while in the first grade, surrounded by much larger children, Andrés is runt of the litter, but only he can decide which boy he will ultimately be.

Delacre, Lulu. **Rafi and Rosi Series.**

Two tree frogs, mischievous Rafi and his younger sister Rosi, learn about the plants and animals of Puerto Rico together.

- **Rafi y Rosi** (JUV World Spanish DELAC)
- **Rafi y Rosi ¡Carnaval!** (ER World Spanish DELAC)
- **Rafi y Rosi ¡Piratas!**
- **Rafi y Rosi ¡Música!**

Machado, Ana María. **¡Qué confusión!** (ER World Spanish MACHA)

Isabel and Enrique go to their grandmother's house after school, where they have great fun together and get thoroughly dirty, but their grandmother takes it all in stride.

Pérez-Mercado, Mary Margaret. **¡Zas!** (ER World Spanish PEREZ)

When a father and daughter attempt to frost a cake together, more icing ends up around the room than on the cake.

Chapter Books // Libros de capítulos

Albo, Pablo. **Esqueleto ladrón.** (JUV World Spanish ALBO)

In this unique tale that combines dark humor with hair-raising horror, a boy hears a disconcerting sound one night and fears there's a monster in his bedroom. When he investigates the noise, what he discovers isn't a monster, but a skeleton who's cold and whose bones shiver and clack. When skeletons are cold, however, they can only be warmed by one kind of coat: human skin. The thieving skeleton steals the boy's flesh to warm himself, and now the boy has become the skeleton, cold and looking for a "coat" of his own with which to warm himself.

Alvarez, Julia. **De cómo tía Lola aprendió a enseñar.**

(JUV World Spanish ALVAR)

Juanita and Miguel's great aunt, Tía Lola, comes from the Dominican Republic to help take care of them after their parents' divorce, and soon she is so involved in their small Vermont community that when her visa expires, the whole town turns out to support her.

Brown, Monica. **Lola Levine Series.** (JUV World Spanish BROWN)

Lola Levine likes writing in her *diario*, sipping her mom's *café con leche*, eating her dad's matzo ball soup, and playing soccer with her team, the Orange Smoothies. So what if she doesn't always fit in?

- **Lola Levine ¡No es mala!**
- **Lola Levine y unas vacaciones de ensueño.**

Gonzales, Sarai and Monica Brown. **Sarai y el significado de lo genial.**

(JUV World Spanish GONZA)

Fourth grader Sarai Gonzalez can do anything. She can bake, dance, and run her own cupcake business. But when Sarai's grandparents are forced to move, even Sarai's not sure what to do. So she hatches a super-awesome plan with her younger sisters and cousin to buy back the house. Will Sarai find a way to save the day?

Montes, Marisa. **Un día loco de palabras mezcladas.**

(JUV World Spanish MONTE)

In Northern California, Maritza Gabriela Morales Mercado struggles to deal with the third grade bully, to control her temper, and to remember to speak Spanish at home and English at school.

Soto, Gary. **Béisbol en abril y otros cuentos.**

(JUV World Spanish SOTO)

Eleven short stories focusing on the everyday adventures of Chicano young people growing up in Fresno, California.

Young Adult Collection // Libros para los adolescentes

Alvarez, Julia. **De cómo las muchachas García perdieron el acento.**

(World Spanish ALVAR)

The García sisters—Carla, Sandra, Yolanda, and Sofía—and their family must flee their home in the Dominican Republic after their father's role in an attempt to overthrow brutal dictator Rafael Trujillo is discovered. They arrive in New York City in 1960 to a life far removed from their existence in the Caribbean. In the wondrous but not always welcoming U.S.A., their parents try to hold on to their old ways as the girls try find new lives: by straightening their hair and wearing American fashions, and by forgetting their Spanish. For them, it is at once liberating and excruciating to be caught between the old world and the new. Here they tell their stories about being at home—and not at home—in America.

Cisneros, Sandra. **La Casa en Mango Street.** (World Spanish CISNE)

Frustrated by a life in the slums of Chicago, Esperanza tries to escape her neighborhood and invent her own future.

Coelho, Paulo. **El alquímista.** (World Spanish COELH)

An Andalusian shepherd boy named Santiago travels from his homeland in Spain to the Egyptian desert in search of a treasure buried in the Pyramids. Along the way he meets a Gypsy woman, a man who calls himself king, and an alchemist, all of whom point Santiago in the direction of his quest. No one knows what the treasure is, or if Santiago will be able to surmount the obstacles along the way. But what starts out as a journey to find worldly goods turns into a discovery of the treasures found within.

Rivera, Gabby. **Juliet respire profundo.** (Online/Downloadable)

Juliet, a self-identified queer, Bronx-born Puerto Rican-American, comes out to her family to disastrous results the night before flying to Portland to intern with her feminist author icon--whom Juliet soon realizes has a problematic definition of feminism that excludes women of color.

Sánchez, Erika. **Yo no soy tu perfecta hija mexicana.**

(World Spanish SANCH)

The Absolutely True Diary of a Part-Time Indian meets Jane the Virgin in this poignant but often laugh-out-loud funny contemporary YA about losing a sister and finding yourself amid the pressures, expectations, and stereotypes of growing up in a Mexican American home.

Libros de cuentos ilustrados

Campoy, F. Isabel. **Quizás algo hermoso: cómo el arte transformó un**

barrio. (PB World Spanish CAMPO)

Viendo lo que Mira y sus vecinos descubren, ¡más de lo que nunca pudo imaginarse! Basado en una historia real, "Quizás algo hermoso" nos revela cómo el arte puede inspirar la transformación -- y cómo incluso la más pequeña artista puede llegar a conseguir algo grande.

De la Pena, Matt. **Los deseos de Carmela.** (PB World Spanish DELAP)

Hasta ahora el cumpleaños de Carmela no puede ser mejor. Hoy es lo suficientemente mayor para acompañar a su hermano en su recorrido por la ciudad. Y la tarde que pasan juntos se llena con la magia de lo que ven a su alrededor: desde el brillante sol de los campos hasta las golosinas en la vidriera de la panadería. Pero cuando recoge un diente de león que crece en el concreto, se pregunta qué otra cosa podría desear ... y decide entonces salir en busca del deseo perfecto.

Del Mazo, Margarita. **Mi oso grande, mi oso pequeño y yo.**

(PB World Spanish DELMA)

Es bueno tener un oso, pero la protagonista de esta historia tiene dos: el grande posee la fuerza de un gigante, el pequeño es suave como el algodón. Acompaña a nuestra protagonista en su divertido día de la mano de sus dos osos.

Martinez-Neal, Juana. **Alma y cómo obtuvo su nombre.**

(PB World Spanish MARTI)

Alma quiere saber por qué su nombre es tan largo, así que Papi le cuenta a su pequeña la gran historia.

Merino, Gemma. **La vaca que se subió a un árbol.**

(PB World Spanish MERIN)

Tina no es como otras vacas. A ella le encanta explorar, descubrir y sonar. Podrá enseñar a sus hermanas que en la vida hay más cosas que comer hierba? Reflexivo y divertido, es el perfecto libro para cualquiera a quien le guste experimentar cosas nuevas.

Morales, Yuyi. **Soñadores.**

(PB World Spanish MORAL)

Soñadores es un homenaje a los migrantes y a todo lo que traen con ellos, y aportan, cuando dejan sus países. Es una historia de familia. Una historia que nos recuerda que todos somos soñadores que llevamos nuestros propios regalos donde quiera que vayamos.

Oro, Begoña. **Cuentos bonitos para quedarse fritos.**

(PB World Spanish ORO)

Una colección de cuentos tiernos, bonitos y divertidos para reír, imaginar y emocionarse juntos (y quedarse fritos después).

Vargas Llosa, Mario. **Fonchito y la luna.**

(PB World Spanish VARGA)

En 'Mi primer Mario Vargas Llosa' podrás vivir con el pequeño Fonchito las emociones del primer amor y descubrir que no hay nada que uno no pueda hacer por un ser querido, ¡incluso si éste te pida la Luna!

Libros bilingües: En inglés y español

Arnold, Marsha Diane. **Galápagos Girl//Galapagueña.**

(PB World Spanish ARNOL)

Una historia bilingüe, inspirada en la infancia de Valentina Cruz, cuya familia fue uno de los primeros habitantes permanentes de las islas Galápagos. Valentina promete proteger las islas y sus amigos animales.

Brown, Monica. **Marisol Mcdonald Series.**

Una artista peruana, escocesa-estadounidense-futbolista creativa, única y bilingüe celebra su singularidad.

- **Marisol Mcdonald Doesn't Match//Marisol Mcdonald no combina** (JUV VOX BROWN)
- **Marisol Mcdonald and the Clash Bash//Marisol Mcdonald y la fiesta sin igual** (PB World Spanish BROWN)

Brown, Monica. **Maya's Blanket//La manta de Maya.**

(JUV VOX BROWN) & (PB World Spanish BROWN)

Cuando la querida manta de bebé de una niña se vuelve vieja y gastada, se convierte en un vestido y, con el paso de los años, se convierte en artículos cada vez más pequeños, que eventualmente terminan como un marcador de libros e inspiran la creación de un libro.

Dominguez, Angela. **María had a Little Llama//María tenía una llamita.**

(PB World Spanish DOMIN)

En esta versión bilingüe de la rima clásica, ambientada en Perú, María lleva a su llama a la escuela un día.

Gonzales, Maya Christina. **I Know The River Loves Me//Yo sé que el río me ama.** (PB World Spanish GONZA)

Una niña expresa su amor por el río que visita, juega y cuida durante todo el año.

Marshall, Linda Elovitz. **Rainbow Weaver//Tejedora del arcoíris.**

(PB MARSH)

Ixchel, una joven maya a la que no se le permite usar el hilo de su madre para tejer, ejercita su ingenio y reutiliza las bolsas de plástico para crear tejidos coloridos.

Mora, Pat. **Gracias//Thanks.** (PB MORA)

Un joven multirracial celebra la familia, la amistad y la diversión al contar algunas de las cosas cotidianas por las que está agradecido.

Mora, Pat. **My Family // Mi familia series.** (PB World Spanish MORA)

- **Sweet Dreams//Dulces sueños**
- **Let's Eat! // ¡A comer!**
- **Wiggling Pockets//Los bolsillos saltarines**
- **Here, Kitty, Kitty!// Ven, gatita, ven!**

Inglés con palabras claves en español

Brown, Monica. **Waiting for the Biblioburro.** (PB Brown)

Cuando un hombre lleva a un pueblo remoto a dos burros, Alfa y Beto, cargados de libros que los niños pueden pedir prestados, la emoción de Ana la lleva a escribir un libro propio mientras espera que regrese el Biblioburro.

Elya, Susan Middleton. **Bilingual Re-telling of Popular Children's Stories:** (PB 398.2 ELYA)

- **Rubia and the Three Osos.**
- **La Princesa and the Pea.**

Medina, Meg. **Mango, Abuela & Me.** (PB MEDIN)

La abuela de Mia ha dejado su casa soleada con loros y palmeras para vivir con Mia y sus padres en la ciudad. La noche que llega, Mia intenta compartir su libro favorito con Abuela antes de que se vayan a dormir y descubre que Abuela no puede leer las palabras del interior. Entonces, mientras cocinan, Mia ayuda a Abuela a aprender inglés ("Dough. Masa"), y Mia también aprende algo de español, pero aún le resulta difícil aprender las palabras que necesita para contarle a Mia todas sus historias. Entonces Mia ve un loro en el escaparate de la tienda de mascotas y tiene la idea perfecta de cómo ayudarlos a todos a comunicarse un poco mejor. Una historia entrañable de un dúo galardonado que habla alto y claro sobre aprender cosas nuevas y el amor que une a los miembros de la familia.

Vamos, Samantha R. **The Piñata that the Farm Maiden Stirred.**

(PB VAMOS)

Usando el verso de construcción de "La casa que construyó Jack", una campesina crea una piñata de papel maché con la ayuda de un niño y los animales de la granja. Incluye un glosario de palabras en español y una guía paso a paso para construir tu propia piñata.

Libros para los primeros lectores

Ada, Alma Flor. **Daniel 's Mystery Egg//El misterioso huevo de Daniel.**

(ER World Spanish ADA)

Cuando encuentra un huevo, Daniel y sus amigos intentan adivinar qué hay dentro.

Alcántara, Ricardo. **Los tres deseos.** (ER World Spanish ALCAN)

Nicolás no es feliz—él quiere ser un niño especial. Nicolás cree que ha nacido en el lugar y tiempo equivocado, y lo que quisiera ser es un apuesto príncipe o un poderoso rey . . . o ¡tal vez un pirata y surcar los mares! Un día aparece un genio grandote y le concede tres deseos. Pero aunque el genio no logrará darle a Nicolás la felicidad que tanto anhela, él se da cuenta que lo que en realidad desea es algo que ya tiene.

Aliaga, Roberto. **Luis, Federico y Andrés.**

(ER World Spanish ALIAG)

Esta historia sigue a un niño con tres nombres: Luis, Federico y Andrés: en casa, Federico se porta fenomenal; en el cole, Luis es el terror del patio, mientras que en primero de primaria, rodeado de niños mucho más grandes, Andrés es el renacuajo del grupo, pero sólo él podrá decidir cual de los tres niños será al final.

Delacre, Lulu. **Rafi and Rosi Series.**

Rafi Coqui y su hermanita Rosi juegan en la arena de la playa, van a acampar junto a la bahía, y tratan de trasplantar un árbol mangle. Así aprenden algo sobre las plantas y los animales de Puerto Rico.

- **Rafi y Rosi** (JUV World Spanish DELAC)
- **Rafi y Rosi ¡Carnaval!** (ER World Spanish DELAC)
- **Rafi y Rosi ¡Piratas!**
- **Rafi y Rosi ¡Música!**

Machado, Ana María. **¡Qué confusión!** (ER World Spanish MACHA)

Isabel y Enrique van a la casa de su abuela después de la escuela, donde se divierten mucho juntos y se ensucian por completo, pero su abuela se lo toma todo con calma.

Pérez-Mercado, Mary Margaret. **¡Zas!** (ER World Spanish PEREZ)

Cuando un padre y una hija intentan congelar un pastel juntos, termina más glaseado en la habitación que en el pastel.

Libros de capítulos

Albo, Pablo. **Esqueleto ladrón.** (JUV World Spanish ALBO)

Los esqueletos siempre tienen frío. Algunos se abrigan en los armarios, pero aún así tiemblan de frío, porque no les sirven de nada ni las mantas ni los abrigos. Siempre tienen los huesos helados y tiemblan constantemente. ¿Recuerdas cómo suenan los dientes cuando tiritan?

Alvarez, Julia. **De cómo tía Lola aprendió a enseñar.**

(JUV World Spanish ALVAR)

Tía Lola recibe la invitación para enseñar español en la escuela primaria de sus sobrinos, pero Miguel no está de acuerdo. Le ha costado mucho adaptarse a su nueva escuela en Vermont y, a pesar de las indudables buenas intenciones de tía Lola, él piensa que su presencia no hará sino empeorar las cosas. Por otro lado, su hermana Juanita se muere de ganas de que sus compañeros conozcan a la tía, con sus coloridos vestidos.

Brown, Monica. **Lola Levine Series.** (JUV World Spanish BROWN)

A Lola Levine le gusta escribir en su diario, tomar el café con leche de su madre, comer la sopa de matzá de su padre y jugar al fútbol con su equipo, los Orange Smoothies. Entonces, ¿qué pasa si ella no siempre encaja?

- **Lola Levine ¡No es mala!**
- **Lola Levine y unas vacaciones de ensueño.**

Gonzales, Saraí and Monica Brown. **Saraí y el significado de lo genial.**

(JUV World Spanish GONZA)

Saraí es EXTRAORDINARIA. Esta chica de cuarto grado puede hornear, bailar y administrar su propio negocio. Pero cuando a sus abuelos los obligan a mudarse de casa, no sabe qué hacer. ¿Encontrará una manera de resolver el problema?

Montes, Marisa. **Gabí está aquí: Un día loco de palabras mezcladas.**

(JUV World Spanish MONTE)

Maritza Gabriela Morales Mercado (Gabí para sus amigos) tiene muchos problemas. Su peor enemigo, Johnny Wiley, la vuelve loca, ¡y ahora Gabí debe pasar todo un mes haciendo un proyecto escolar con él! Gabí está tan enojada que no puede ni pensar. ¡Mezcla las palabras en inglés con las palabras en español y lo que habla es una jergonza incomprensible! ¿Podrá recuperar el juicio? ¿O tendrá la lengua enredada por siempre?

Soto, Gary. **Béisbol en abril y otros cuentos.** (JUV World Spanish SOTO)

Once historias cortas que se centran en las aventuras cotidianas de los jóvenes chicanos que crecen en Fresno, California.

Libros para los adolescentes

Alvarez, Julia. **De cómo las muchachas García perdieron el acento.**

(World Spanish ALVAR)

Cuando las hermanas García —Carla, Sandra, Yolanda y Sofía— y sus padres huyen de la República Dominicana buscando refugio de la persecución política, encuentran un nuevo hogar en los Estados Unidos. Pero el Nueva York de los años sesenta es marcadamente diferente de la vida privilegiada, aunque conflictiva, que han dejado atrás.

Cisneros, Sandra. **La casa en Mango Street.** (World Spanish CISNE)

La casa en Mango Street es la extraordinaria historia de Esperanza Cordero. Contado a través de una serie de viñetas —a veces desgarradoras, a veces profundamente alegres— es el relato de una niña latina que crece en un barrio de Chicago, inventando por sí misma en qué y en quién se convertirá.

Coelho, Paulo. **El alquímista.** (World Spanish COELH)

El Alquímista relata las aventuras de Santiago, un joven pastor andaluz que un día abandona su rebaño para ir en pos de una quimera. Un enriquecedor viaje por las arenas del desierto que recrea un símbolo hermoso y revelador de la vida, el hombre y sus sueños. Cuando una persona desea realmente algo, el Universo entero conspira para que pueda realizar su sueño. Basta con aprender a escuchar los dictados del corazón y a descifrar el lenguaje que está más allá de las palabras.

Rivera, Gabby. **Juliet respira profundo.** (En línea/Descargable)

Una historia audaz sobre la transición a la edad adulta de una chica queer que busca su lugar en el mundo. Juliet Milagros Palante es una adolescente lesbiana puertorriqueña, nacida en el Bronx. Aún está "en el clóset", aunque no tanto como ella cree...En un verano rebosante de fiestas queer, rematado por una aventurilla romántica con una bibliotecaria motociclista y mezclado con intensas exploraciones de raza e identidad, Juliet aprende lo que significa salir del clóset y encajar en el mundo, en su familia y dentro de sí misma.

Sánchez, Erika. **Yo no soy tu perfecta hija mexicana.**

(World Spanish SANCH)

Julia no es la hija mexicana perfecta. Ese era el rol de su hermana Olga. Olga no fue a la universidad, se quedó en casa para cuidar a sus padres, limpiar la casa y trabajar a medio tiempo. Julia tiene grandes sueños y no quiere formar parte del camino de su hermana mayor. Pero un solo error, que ocurre mientras enviaba un mensaje de texto al mismo tiempo que cruzaba la calle más concurrida de Chicago, resulta en la muerte de Olga, dejando atrás a Julia para ocuparse de las secuelas.